

主辦

HK TW 香港戲劇工程
HONG KONG THEATRE WORKS
北區大會堂劇院
藝術總監 蔡錫昌



魔笛 傳說

THE PIED PIPER

在鼠疫為患的哈姆林農村，傳來奇異的
笛子音樂，一眾小孩竟然失蹤？！

北區大會堂演奏廳

2020

9/10
7:30PM (五)

10/10
2:30PM (六)
7:30PM

11/10
2:30PM (日)

適合 3 歲或以上觀眾
粵語演出 In Cantonese





魔笛傳說

THE PIED PIPER

香港戲劇工程有限公司於2008年成立，是一個從事舞台劇演出、教育、研發及交流等工作的非牟利機構。從2012年4月起，劇團成為康樂及文化事務署北區大會堂的場地伙伴，在北區推動社區劇場和戲劇教育，服務對象以青少年與長者為主，亦兼顧區內個別社群。香港戲劇工程的演出劇目採取經典與本地創作的雙軌方針。一直以來，香港戲劇工程的方針與表現日益獲得認同，更與社區不同單位建立密切聯繫，攜手推進北區的藝文事工。

香港戲劇工程「兒童偶戲劇場」系列

香港戲劇工程十分注重戲劇教育工作，舉辦的「兒童偶戲劇場」選材遍及中外古今，目的旨在讓小朋友接受良好文化與道德的熏陶。

2018年 — 《小后羿射日去》、《木偶奇遇記》、《小后羿射日去》（新編）、《再見小王子》

2019年 — 《再見小王子》、《海洋拯救隊》、《再見小王子》（重演）

2020年 — 《小吳剛月亮歷險記》

董事會

主席：余開堅

副主席：蘇麗明

名譽秘書：慕容玉蓮

名譽財務：伍秀儀

董事：周凡夫、胡美好

莫昭如、黃美娟

創辦人 / 藝術總監：蔡錫昌

副藝術總監：盧偉力、李衛民

鳴謝

康樂及文化事務署

陳明朗先生

劉麗娟小姐

鄒董釗先生

黃芷瑩小姐

香港話劇團《原則》

中英劇團《科學怪人·重生》

城市當代舞蹈團《流轉×思浪潮》

賽馬會藝壇新勢力—一條褲製作《流徙之女》

文化節目組《「當代演義」對話系列》

文化節目組《我們的音樂劇》

（排名不分先後）付梓匆匆，名單如有遺漏，謹此致歉。

香港戲劇工程

九龍茶果嶺道前四山公立學校校址

電話：2606 2989 電郵：info@hktws.com

網址：<https://www.hktws.com/>

Facebook：<https://www.facebook.com/hktheatreworks>

Instagram：https://www.instagram.com/hktws_ig



HKTWS Web Site



facebook



instagram



故事簡介：

改編自《哈姆林的彩衣吹笛手》（The Pied Piper），充滿奇幻色彩和娛樂元素，但又富於教育性，是德國格林兄弟最著名的童話之一。故事說哈姆林的鎮上出現鼠患，鎮長束手無策的時候，來了一位穿彩衣的吹笛人，說他有方法滅鼠。吹笛人把笛子一吹，鎮上的老鼠都跑出來，可是……

分場表

- 第一場 講古佬
- 第二場 村長阿哭
- 第三場 特蘭西瓦里亞
- 第四場 老鼠國度
- 第五場 簡單複雜
- 第六場 收場



製作團隊

藝術總監兼改編：蔡錫昌

導演：陳仕文

助理導演兼助理舞台監督：潘浩鵬

演員：文傑聰、溫子樑、吳乙言、

黃詠文、鄒董釗、黃芷瑩

舞台美學：李衛民

木偶設計及製作：鄭漢斌

音樂及音響設計：鄭嘉嘉

助理音樂及音響設計：張明月

作詞：鄧永威

音響技術統籌：姜達雲

形體導師及編舞：陳頌盈

化妝顧問：Sun Studio

化妝師：鄭倚明、梁碧君

服裝設計：袁玉英

服裝主任：呂琮珍

聲樂導師：李彤

平面設計及插圖美術指導：蘇明子

平面設計：唐漢球

舞台監督：盧潔怡

執行舞台監督：陳小恩

助理舞台監督：廖詩韋

聯合監製：周芷珊、梁紫葭

演出長約 1 小時 15 分鐘，不設中場休息，遲到觀眾需於適當時候方可進場。
如遇特殊情況，主辦機構保留更改節目及表演者的權利。
若您對這場演出有任何意見，請填妥問卷，並放進劇場入口處的收集箱。

各位觀眾：
為求令表演者及觀眾不致受到騷擾，請關掉手提電話、其他響鬧及發光的裝置。同時請勿在場內飲食或擅自攝影、錄音或錄影。多謝合作。

藝術總監及改編的話



蔡錫昌 藝術總監 / 改編

為導演、編劇和評論人，先後於1993年及2008年創辦新域劇團與香港戲劇工程，後者是康樂及文化事務署北區大會堂的場地伙伴，推行社區劇場。由蔡氏編、導的舞台作品逾50套。

導演方面，包括《哥本哈根》、《哈姆雷特》、《凱撒大帝》（香港首演）、《伊狄帕斯王》、《四季人》（香港首演）、《傻姑娘與怪老樹》、《我係香港人》和高行健的《山海經傳》（世界首演）及《布萊希特·周恩來·二三事》等。編導方面，包括《深水埗李爾王》、《玫瑰情書》、《四川組曲》、《當波子蟹回來的時候》、《望春風》、《Sorry！估唔到係你》、《水滸》、《臺Simply Charles》、《三國》、《今晚救地球》、《鑄情—羅密歐與茱麗葉遇上牡丹亭》及《詩聖杜甫》等。

社會服務方面，蔡氏是香港演藝學院戲劇學院顧問。由2000年至2004年，他出任香港藝術發展局委員。歷年來，他亦為康樂及文化事務署多個委員會的成員。於2011年，蔡氏獲頒行政長官嘉許狀，以表揚他在戲劇推廣領域上的貢獻。

《彩衣魔笛手》改編的話

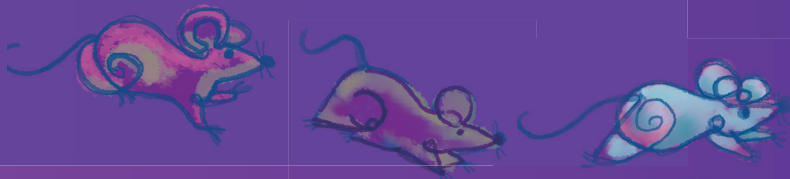
去年九月，當我在德國度假的時候，到訪了小鎮哈姆林(Hamelin)，這是《彩衣魔笛手》(The Pied Piper) 童話的原產地。於是，我決定把這膾炙人口的格林兄弟童話改編成為戲劇，給香港戲劇工程上演。

雖說「膾炙人口」，可是今天香港的小朋友，甚至家長，有多少人知道這故事實在令人存疑。猶記得小時候初次接觸這故事，是透過五十年代創辦的著名兒童雜誌《兒

童樂園》。這本由羅冠樵先生創辦的周刊，為無數的小朋友帶來感性上的歡愉和知性上的認識：中華傳統、世界文化、文學藝術和天文地理，都一一包涵。《兒童樂園》自1953年出版四十一年共1006期之後停刊。最近幸得有心人把刊物全部搜羅，掃描上網，並任由免費下載。重溫之下發覺許多刊物中的故事、材料都並無過時之虞。因此在此廣為宣傳，希望惠及「明日的主人翁」。

說回《彩衣的魔笛手》。藉著童話一般「粗線條」的寫作特色，改編時便有了許多可以置喙的空間。其實，故事的結局，即被拐帶的哈姆林兒童真正下落如何，實在有不同的版本。劇本的主題並不在乎尋找兒童失踪的真相，反而著墨於誠守信諾和傳統制度的合理性之上。至於故事本身的神奇色彩，就順理成章地促使本故事以歌舞形式來表現。世上許多的「真相」或許無從確立，但求證的精神卻是可取。

《魔笛傳說》在導演陳仕文和一眾充滿精力的演員，以及音樂劇背後的各位設計師、導師的悉心籌備下，一齣精采的演出可以預期。的確，「拐子佬」的形像深入我們文化的核心，或許，家長們可以藉著我們的演出，可以為小朋友編說出更多的教訓和動人的故事！



導演的話



陳仕文 導演

香港舞台劇獎評審委員。A2創作社創辦人之一。2010年以《莫札特之死》莫札特一角獲第二屆香港小劇場獎提名「最佳男主角」。近期參與演出有PROJECT ROUNDABOUT「不日上演」之《人間有情》、影話劇《扣題》、A2創作社《火鳳燎原》舞台劇·壹《亂世英雄》及《波音情人》、新域劇團《小紅帽勇闖魔幻森林》、香港戲劇工程《鑄情》、《三國》、《海倫的奇蹟》、香港話劇團《德齡與慈禧》。擔任編劇或導演之工作有「2016社區文化大使計劃」《踢躂亞星》、學校藝術培訓計劃《小露寶智擒小魔王》及《擁抱節奏的阿細》。

導演的話

2019年底，正經歷人生傷春悲秋的日子，人生旅途上的不少考驗正在不斷發生。同時，遇上了這次演出的導演工作之邀請，也是重大考驗之一。

既是考驗，也是機遇。每每有演出，總是跟當下的人生有著微妙的連繫。孤獨的角色，遇上孤單的奮戰經驗；錯亂的感情，遇上複雜的感情關係；導一齣似是兒童劇，正值自己初為人父不久。上天，彷彿總會給我總結的時間。

這次的總結，是艱難。這是當下世代的代名詞。

難，在於劇本根本不是單純的兒童劇。

難，在於當下觀眾不易開懷地聽故事。

難，在於現今香港正值疫情反覆嚴峻。

但是，再難過，都會過去。

我希望跟大家一起來一次總結，零亂、艱難、無力、可笑。

不過，盡情盡慶。



潘浩鵬 助理導演兼助理舞台監督

現為A2創作社教育拓展助理及自由身演員。近期參與舞台演出包括：A2創作社《火鳳燎原》舞台劇·壹《亂世英雄》、第三度重演《波音情人2019》、《DEATH 作死》、《烏托邦》、《劇作者的玩笑》、《?》、《火鳳忠義堂》康文署學校文化日、《反賭神探》平和基金中學巡迴演出、《樂在普通話之火鳳三國群英傳》語常會2018-2020年度中學巡迴演出、《E世代》澳門中小學巡迴、《森林時空之旅》ICAC 倡廉音樂劇，天比高斐註場《低級巨星》，新域劇團《小紅帽勇闖魔幻森林》賽馬會平等戲劇計劃，舞台戲《蒲pole》、《蒲pole2.0》，毛記電視xW創作社《我殺死了尊貴客戶》，藝君子劇團《覺醒第二部曲-竹林深處強姦》，低級巨星製作《後青春期》、《濕咗》。



魔笛傳說

THE PIED PIPER



文傑聰 演員

飾演 笛手、講古聰、村民

Actors' Square (A2 創作社) 創團成員之一，現任藝術總監及創作演員；「香港專業戲劇人同盟」前幹事兼內務主席；多間中、小學與青年中心之戲劇（粵/國語）、默劇、形體、毯子功導師；自由身演員、導演、編劇、配音員、司儀；香港學校戲劇節評審。香港演藝學院戲劇學院畢業，獲藝術學士（榮譽）學位，主修表演。曾先後憑《波音情人》獲提名第二十一屆香港舞台劇獎最佳男配角（喜/鬧劇），執導《傻姑娘與怪老樹》獲提名第五屆小劇場獎最佳舞台效果，及憑《地下照相館》獲提名第十二屆小劇場獎優異男演員。



溫子樑 演員

飾演 講古樑、農夫、小孩、村民

畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲頒藝術學士（榮譽）學位，主修表演。

近期演出包括：香港藝術節青少年之友《弦途的聲音》，影話戲《赤城頌》及《赤城頌》（重演）及《佛系 YOUTUBER》，第46屆香港藝術節《大學之烈火青春》及《中庸之幸福學堂》，工字鐵團《Beamates》，普劇場《貝貝的文字冒險》2017弦樂篇，唯獨舞台《快樂王子》音樂劇2017復活版，糊塗戲班《螢火蟲》，Thursday Cafe《大暑》，第44屆香港藝術節《論語》等等。同時在《大暑》及《Beamates》當中擔任音樂創作及現場樂手。

現為自由身舞台工作者，戲劇導師，亦積極參與戲劇教育，司儀，電影拍攝等工作。

2020年，溫氏創辦PASSION FRUIT THEATER，嘗試為藝術創作加入不同元素，同時亦舉辦小童及青少年藝術課程，希望為新一代的生活注入動力，綻放熱情種子。

IG: PassionFruitTheater FB專頁: Passionfruittheater



吳乙言 演員

飾演 農婦、村長阿哭、小孩、老鼠、村民

畢業於美國紐約市哥倫比亞大學戲劇藝術碩士（主修表演）；曾於香港中文大學修讀音樂文學士。近年在香港的演出，包括：《再見小王子》（首演及重演）、《捨得》和《小島情尋夢》。



黃詠文 演員

飾演 村民、農婦、講古佬、小孩、老鼠、講故Wing

現為自由身演員及戲劇導師。

畢業於團劇團一年制戲劇證書課程。

2018年憑《典當人生》獲提名第十屆香港小劇場獎「優秀女演員」。

近期舞台演出包括，香港戲劇教育工作室 巡演《初心之演唱》；香港戲劇工程《詩聖-杜甫》；糊塗戲班《和媽媽中國漫遊》（海外及香港第四度重演）、《典當人生》、《尋找香港人》、《惡童日記之第三謊言》；觸動舞台《小島情尋夢》；明日藝術教育機構 故事劇場《文字之旅》；香港影視劇團《中國玩偶》；灣仔劇團《小城風光》；劇場空間《香港有個Bollywood》等。



鄒董釗 演員

飾演 村民、農夫、大仔、小孩、Micky

就讀民生書院，於小學時參加劇社接觸戲劇。喜愛表演，曾參與舞台製作：新域劇團《青春修煉日記》、香港戲劇工程《偉大前程》。

「2020年係艱難嘅一年，希望透過舞台為讓觀眾可帶來快樂和輕鬆的時刻，祝大家身體健康！」



黃芷瑩 演員

飾演 農婦、跛腳Nicolas、小孩、Minnie

就讀粉嶺禮賢會中學。從小就喜歡表演，在小學時期開始加入學校劇社及歌詠隊，並熱衷參與的不同表演，曾參與校外舞台製作有香港戲劇工程《偉大前程》。

「雖然今年有疫情，但不會打倒我哋。香港人，加油！」



鄭嘉嘉 音樂及音響設計

出生於音樂世家，自小培養了她對音樂的熱誠。DNA裏充斥着音樂細胞，小時候便開始學習彈奏不同的學器。曾在小學及大學時代參加無數鋼琴比賽和樂隊比賽，更獲得無數獎項。

於一次機會偶遇上認識了伯樂—黃品源老師，並得到他的賞識，安排了飛台灣學習幕後工作，於2007年簽約於黃品源旗下音樂製作。2008年到香港，有幸認識黃英華配樂大師，跟隨他學習電影電視劇配樂。

鄭氏在香港幾年不斷在學習和工作，曾以下製作：電影《美人魚》、《西遊伏妖篇》；電視劇《步步驚心》；音樂劇《白孃孃音樂劇2016》、《花木蘭音樂劇2018》及舞台劇《幸福在東鐵路上》、《詩聖杜甫》等等。



李衛民 舞台美學

紐約大學舞台及電影製作設計系碩士，主修燈光及佈景設計。英國Association of Lighting Designers專業會員。自由身燈光及佈景設計師及技術製作顧問。早年肄業於生物遺傳工程，後偶而接觸舞台藝術，覺得劇場更具生命真諦，由此沉溺於無盡光影之間，作品不計其數。



鄧永威(Amic) 作詞

香港演藝學院戲劇學院藝術（榮譽）學士。在學期間曾獲多個獎學金及傑出演員獎。近期監製作品包括《常寂園》、《尋魂記》、《音樂劇長腿叔叔》、《尋魂記之消失的女孩》、《蒲》、《尋找快樂時代》及《尋找快樂時代2017》等。亦是藝人泰迪羅賓入室弟子，學習音樂及電影。參與多部電影配樂及電台節目配樂製作。亦為多位歌手監製歌曲及曾參與製作演唱會、音樂會。兼職為音響工程師，曾合作歌手包括Usher、Blur、王菲、劉德華、張學友等。



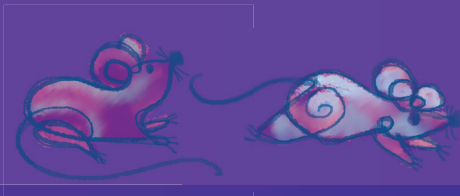
鄺漢斌 木偶設計製作

默劇表演者、木偶師、面具師、街頭表演者、雜耍藝人、演員。

《默言力量》藝術總監，曾跟隨澳洲影偶大師Richard Bradshaw製作影子偶。

曾跟隨英國資深藝術家Paul McLaren及Sharon George 製作巨型木偶及誇張服飾。

近期參與木偶製作及教學：香港話劇團 x 香港中樂團《八仙過海》；默言力量《Dream Catcher》（台北及高雄）、《拼貼2.0》；《渣打藝趣嘉年華》、香港戲劇工程《香港木偶戲劇節》、《小后羿射日去》、《木偶奇遇記》、《小后羿射日去》（新編）、《海洋拯救隊》及《小吳剛月亮歷險記》。



魔笛傳說

THE PIED PIPER

張月明 助理音樂及音響設計



於香港浸會大學取得音樂文學碩士和於北京首都師範大學取得音樂文學學士。學習期間受到國內外著名手風琴演奏大師的指導；曾積極參加比賽，獲獎無數，並積極探索手風琴多元形式的表演藝術；善於與交響樂隊、新媒體藝術及中國傳統樂器（如二胡、古箏和揚琴）合作。近年來於香港參加樂隊表演，當中包括不少資深樂手。

曾參與製作包括：《STRING ON-THE SEASONS 皮亞蘇拉探戈專場》（2014）、音樂會《那些年夾band的日子 Soundbeat 60's & 70's》（2015）並與Ramband（香港頂級音樂領域樂隊）同台表演、香港巴塞爾藝術展：香港新媒體藝術音樂項目《SO YOU ARE OLD BY THE TIME YOU REACH THE ISLAND》（2016）、香港現代音樂學院及香港創樂團《空間，軌跡，場境》（2016）音樂聲音展演、首個為動物而演奏的多媒體音樂會（2016）、青苗機構《世界和平夢音樂會》（2016）、李軍新二胡唱奏流行夜《倩女幽魂·經典哥哥》演奏（2016）、梁基爵X蔡明亮合作媒體裝置音樂項目《一零》（2016-2018首場、台灣巡迴、上海站）

姜達雲 音響技術統籌



自由身舞台工作者，從事舞台工作及音響設計二十年。2011至2015年於香港電視（HKTV）任職後期音響主任，統籌及製作多齣紀錄片及劇集之後期音響。現為文化同行成員、香港藝術發展局戲劇小組審批員、香港舞台劇獎評審、香港舞台技術及設計人員協會會員及香港專業戲劇人同盟會員。舞台劇音響設計作品眾多，兩度獲提名「香港舞台劇獎最佳音響設計」，並於2015年憑《第三波》獲得該獎項。近年作品包括：香港舞蹈團 演戲家族《一水南天》、劇場空間《坂本龍馬的背叛！》、《熱門獅子球》、《謀殺啟事》；香港戲劇工程《詩聖杜甫》（錄像及音響統籌）；真証傳播《音樂劇·馬丁路德》；iStage《獨坐婚姻介紹所》及天星娛樂《風雲5D音樂劇》（音響效果設計）等。

袁玉英 服裝設計



於香港從事舞台/ 服裝設計、櫥窗設計/ 視覺陳列及藝術教育。畢業於香港演藝學院；畢業後已活躍於劇場創作，並獲得不少獎項；包括成龍海外獎學基金，1993至1994年間到比利時安特衛普市的青年劇場作交流實習，獲93年香港演藝學院最佳學生設計獎。其後，1998年於英國倫敦大學Slade School of Fine Art取得藝術美學碩士學位，更是首位香港設計師取得校內的舞台藝術獎（Leslie Hurry Prize）。並榮獲2007、2013及2018年由香港戲劇協會及香港電台合頒的最佳舞台服裝設計獎。參與國際舞台展覽包括2003及2007年布拉格四年展。

Sun Studio 化妝設計顧問

資深化妝設計師



鄭倚明 (BlueCheng) 化妝師

從事舞台化妝，新娘化妝髮型設計及廣告拍攝多年，亦提供專業人體彩繪及特技化妝服務，曾參與多個大型彩繪活動包括 香港水足印、渣打藝趣嘉年華、Run For Wild 及海洋公園動夏嘉年華等等。BlueCheng於2020年參與由香港青年協會舉辦「網上教學達人大賽」獲得第二名成績，於2018 參與由NYX Professional Makeup所舉辦的比賽，並獲得最佳創作啟發大獎。



梁碧君 化妝師

曾修讀江中平化妝室及張瑩瑩化妝室課程，於2009年修讀「粉墨.Splash Make Up Workshop」。師隨化妝藝術家陳明朗，現為「粉墨.Splash Make Up Workshop」化妝導師、HKTV Mall、Viu TV及中英劇團化妝師。曾參與的製作有英皇娛樂《杜老誌》、《奪命証人》、神戲劇場《夕陽戰士》、香港戲劇協會《小井胡同》及新光中國戲曲文化《小城風光》。



呂琮珍 服裝主任

曾參與新域劇團《深水埗李爾王》、《本色男女》、《今晚救地球》，香港戲劇協會《金池塘》（首演至七度重演）、《茶館》、《都是我的孩子》、《小井胡同》、劇場空間《青》（美國演出），大中華文化全球協會《王子復仇記》（香港首演及英國巡迴）及L&H《逆風》之服裝統籌。亦曾擔任助理舞台監督及其他後台工作，亦曾為馬來西亞E-House《遺忘了•紅信箱》及澳門戲劇農莊Theatresports大會司儀服裝擔任服裝設計。

陳小恩 執行舞台監督

主力後台工作，曾擔任舞台監督及執行舞台監督。

參與劇目包括香港戲劇工程《小吳剛月亮歷險記》、《海洋拯救隊》、《詩聖杜甫》、《小后羿射日去》、《三國》（首演及重演）、新域劇團《小紅帽勇闖魔幻森林》、劇場空間《謀殺啟示》、音樂劇《8樓B6後》、戲子館品味劇場系列、劇場道《決戰巖流島》、《我愛貓星人》（重演）、樹寧•現在式單位《有一個人》、創典舞台《我們之間》（首演及重演）、楚城《大酒店有個荷里活》（首演及重演）等。



陳頌盈 舞蹈設計

舞蹈工作者，演出、編排與統籌各項演出與表演項目。

蘇明子 平面設計及插圖美術指導

香港理工大學設計學碩士。資深設計師。現為新域劇團及香港戲劇工程董事局副主席。



盧潔怡 舞台監督

自由身舞台工作者。「壹團和戲」創辦人之一，其後擔任劇團行政及財務經理一職。亦跟不同藝術團體合作，擔任藝術行政及後台等工作。

舞台：參與「壹團和戲」團內多個製作，其中包括「2006/07北區大會堂節目夥伴計劃」，策劃「2009-2012年度北區大會堂節目夥伴計劃」，舉辦多個舞台製作、話劇比賽、街頭表演、藝術嘉年華及戲劇工作坊等。與多個藝術團體合作，主力藝術行政、監製、舞台監督及執行舞台監督等幕後工作，並參與多個藝團製作的舞台表演、學校巡迴表演、學校週年演出、舞蹈學校和商業活動的後台協助。

唐漢球 平面設計

資深美術設計師



周芷珊 聯合監製

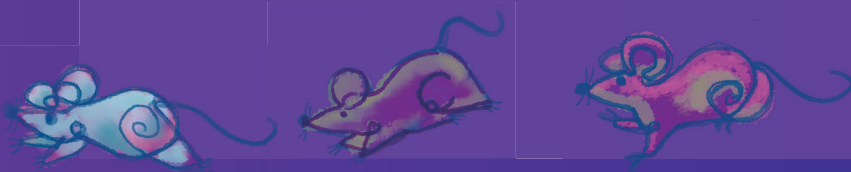
曾修讀香港演藝學院基礎文憑（舞台及製作藝術），現為香港戲劇工程的藝術行政人員。



梁紫蔓 聯合監製

畢業於澳洲墨爾本大學文學士，現為新域劇團藝術行政人員。

「愛電影、愛音樂（我的偶像是伍佰！）也同時愛香港。是次音樂劇首次擔任監製工作，多多指教！」



魔笛傳說

THE PIED PIPER

《魔笛傳說》 主題曲

原曲：E. Grieg – Peer Gynt, Suite No. 1, Op. 46: In the Hall of the Mountain King

編曲：鄭嘉嘉 作詞：Amic Tang 主唱：講故佬、村民

無論每位街坊（想）識靚仔（想）睇女仔 全屬客仔聚埋是觀眾共攜大細

來為你講古仔 古至今 邊個睇 全部細聽 聽我道出各劇情妙計

無論是隻烏龜 不竭的 追兔仔 奇特幻化 鎖住的孤獨公仔

求讓每位聽到的 追看得 很徹底 平時亦會收風 聽下古仔

來問大眾知否 Hamelm村 多老鼠 曾道聽到小孩被捉當是回禮

來問各位知否 真與假 假與真 期望各位實情道出 願全力追查

《佢要負責》

原曲：Johannes Brahms - Hungarian Dance No. 5

編曲：鄭嘉嘉 作詞：Amic Tang 主唱：講故佬（講）、農民（農）

講：全為了 證實 這真相 看 每一步 解構每件事思路

農：財盡散 悔恨 太蠢啦 只識耕種 恨這鼠患 剩了淒慘 我的一切 給騙去快樂家園

講：明白了 怪事 見得慣 要 解憂患 解構世事沒艱難

農：兒 逃離這個家 眼淚 已乾化

講：這位好似是貴公子 怎麼失去 又會出現 請告訴事實真言

※

農：我細佬 不見 沒法找到 沒音訊

我細仔 失去 沒法找到 沒音訊

剩大佬 慰藉 我地這雙老漸變滄老

慘 誰明白 這裡 是被騙的美麗小鎮

（走 求明白 快快問個真相問村長 去硬仗）

重覆※3次，（※）

《致老鼠》

曲/詞：溫子樑

準備了去野餐 但落雨我怎辦 老鼠亦要午餐 麵包無晒怎辦

所有事沒法預計 來訓練我也都無所謂 天要是快塌下了 齊齊來聽一個故仔

最好的計劃 不管是人和鼠 往往都會落空 (X 2)

嘗試不計劃 變化是無人知 你要學會一笑置之 放手一試





《一百個金幣》 / 《講信用》

原曲: Johannes Brahms - Hungarian Dance No. 5

編曲: 鄭嘉嘉 作詞: Amic Tang 主唱: 村長 (村)、農民 (農)

村: 求笛手 最後變爭拗 救了鼠患 找數卻特別刁難

農: 求合作的 正是你開價 我等少眾 是最低等 難付天價 結果怎會 給擄去細路小孩

村: 疲倦了 信任變分化 說好的話 一百變五十怎辦

農: 完全最廢話 快問責好嘛 你的詭計 被看穿吧 各種推卸 絕對可怕 給你答辯被玩殘

○

村: 自問我 出了力去補救 沒推卻

農: 我細仔失去 沒法找到 沒音訊

村: 未付出 價值 報復已收到 面對真相

農: 炒 難原諒 你要付上給欠下的賬 (你付賬)

重覆○2次, (○)

《特蘭西瓦里亞》

原曲: E. Grieg - Peer Gynt, Suite No. 1, Op. 46: In the Hall of the Mountain King

編曲/ 詞: 鄭嘉嘉 詞: 鄭嘉嘉 主唱: 笛手、小孩

笛手: **Transylvania here I go here I go here I go**

Transylvania here I go

A place for hopes and dreams

Transylvania here I come here I come here I come Transylvania here I come

A place to set you free

笛手+小孩: * **Transylvania here we go here we go here we go**

Transylvania here we go

A place for hopes and dreams

Transylvania here we come here we come

Transylvania here we come

A place to set us free

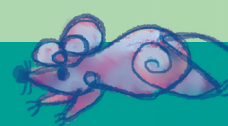
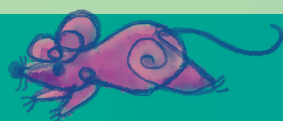
It's a place from far far away, It's a beautiful and stunning place (X 2)

Repeat *

《十二生肖》

音樂: 鄭嘉嘉 詞: 創作團隊

邊一隻動物最大隻 係人都知老鼠最大隻 (X 5)





主辦



香港戲劇工程
HONG KONG THEATRE WORKS
北區大會堂總製作
藝術總監 蔡錫昌

wee 嘩聖誕夜

A Christmas Carol

2020

北區大會堂演奏廳
(東鐵上水站B2出口旁)
門票現於城市售票網公开发售

12月11日 (五) 7:30PM

12月12日 (六) 2:30PM, 7:30PM

12月13日 (日) 2:30PM

適合 3 歲或以上觀眾
粵語演出 In Cantonese



守財老頭遇上wee嘩精靈，今年聖誕一齊做好事！



Illustration by soming